

gunstig end den, det indrømmer egne virksomheder og statsborgere,

- iii) uanset bestemmelserne i nr. i) og ii) finder den nationale behandling som beskrevet i nr. i) og ii) først anvendelse på statsborgere fra Fællesskabet, der etablerer sig i Den Slovakiske Republik som selvstændige erhvervsdrivende, ved begyndelsen af det sjette år efter aftalens ikrafttræden.

2. Den Slovakiske Republik vedtager i de i stk. 1 nævnte overgangsperioder ingen nye forskrifter eller foranstaltninger, hvorved der indføres forskelsbehandling med hensyn til EF-virksomheder og -statsborgeres etablering og aktiviteter på dets område i forhold til egne virksomheder og statsborgere.

3. Hver af medlemsstaterne indrømmer fra tidspunktet for denne aftales ikrafttræden en behandling, der ikke er mindre gunstig end den, de indrømmer egne virksomheder og statsborgere, med hensyn til etablering af slovakiske virksomheder og statsborgere, og de indrømmer slovakiske virksomheder og statsborgere etableret på deres områder i disses aktiviteter en behandling, der ikke er mindre gunstig end den, de indrømmer egne virksomheder og statsborgere.

4. I denne aftale forstås ved,

a) »etablering«

- i) hvad angår statsborgere, retten til at op-tage og udøve selvstændig erhvervs-virksomhed samt til at oprette og lede virksomheder, herunder navnlig selskaber, som de faktisk kontrollerer. Statsborgere må i deres selvstændige erhvervs-virksomhed eller forretningsvirksomhed ikke søge eller tage beskæftigelse på den anden parts arbejdsmarked.

Bestemmelserne i dette kapitel finder ikke anvendelse på personer, som ikke udelukkende udøver selvstændig erhvervsvirksomhed.

- ii) hvad angår virksomheder, retten til at påbegynde og udøve erhvervs-virksomhed ved oprettelse og ledelse af datterselskaber, filialer og agenturer;

b) »datterselskab« af et selskab, et selskab, som faktisk kontrolleres af det første selskab;

c) »erhvervsvirksomhed«, i særdeleshed virksomhed inden for industri, handel, håndværk og liberale erhverv.

5. Associeringsrådet undersøger i de i stk. 1, nr. i) og iii), omtalte overgangsperioder med regelmæssige mellemrum muligheden for at fremskynde indrømmelsen af national behandling i de i bilag XVIa og XVIIb nævnte sektorer og inddragelsen af de områder eller anliggender, der er anført i bilag XIIc, i anvendelsesområdet for bestemmelserne i stk. 1, 2 og 3. Associeringsrådet kan ved afgørelse ændre disse bilag.

Efter udløbet af de i stk. 1, nr. i) og iii), omtalte overgangsperioder kan Associeringsrådet undtagelsesvis på anmodning af Den Slovakiske Republik om fornødent beslutte at forlænge varigheden af udelukkelsen af visse områder eller anliggender anført i bilag XVIa og XVIIb i en begrænset periode.

6. Bestemmelserne vedrørende EF-virksomheders og -statsborgeres og slovakiske virksomheders og statsborgeres etablering og aktiviteter i stk. 1, 2 og 3, finder ikke anvendelse på de områder eller anliggender, der er anført i bilag XVIc.

7. Uanset denne artikels bestemmelser har EF-virksomheder, der er etableret på Den Slovakiske Republiks område, fra denne aftales ikrafttræden, når det er nødvendigt for udøvelsen af den erhvervsvirksomhed, med henblik på hvilken de er etableret, ret til at erhverve, benytte, leje og sælge fast ejendom, og, for så vidt angår naturressourcer, landbrugsland og skovbrug, ret til leasing.

Den Slovakiske Republik indrømmer, når det er nødvendigt for udøvelsen af den erhvervsvirksomhed, med henblik på hvilken de er etableret, filialer og agenturer af EF-virksomheder, der er etableret i Den Slovakiske Republik, disse rettigheder senest ved udgangen af det sjette år efter aftalens ikrafttræden.

Den Slovakiske Republik indrømmer, når det er nødvendigt for udøvelsen af den erhvervsvirksomhed, med henblik på hvilken de er etableret, statsborgere fra Fællesskabet, der er etableret i Den Slovakiske Republik som selvstændige erhvervsdrivende, disse rettigheder senest ved udgangen af den i artikel 7 nævnte overgangsperiode.

## ARTIKEL 46

1. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 45 og med undtagelse af de i bilag XVIa beskrevne finansielle tjenesteydelser kan hver af